

The background of the cover is an abstract composition. It features several large, overlapping, semi-transparent shapes in shades of yellow, light green, and light blue. Overlaid on these shapes are numerous thin, dark lines and scribbles, some of which form faint, illegible characters or symbols. The overall effect is layered and textured.

**CAROLINA OTERO**  
**POÉTICA DE LO SUTIL**

**BEATRIZ  
GIL**  
galería



## CAROLINA OTERO. POÉTICA DE LO SUTIL

RUTH AUERBACH

El más reciente proyecto expositivo de Carolina Otero — artista venezolana radicada en Houston, Texas desde 2013— se configura a partir de un repertorio visual en el que la naturaleza y el espacio se manifiestan como elementos recurrentes, relacionados a sus vivencias culturales en torno a la arquitectura y la música.

De infinita sutileza, su singular proceso de trabajo emerge desde los ámbitos de la introspección y el silencio interior. Concibe así, una expresión estética con voz propia y universal que nos refiere a la noción de *L'Inframine*, concepto acuñado por Marcel Duchamp en un intento por describir aquellos matices efímeros y fugaces de nuestra realidad. La práctica creadora de Carolina Otero pareciera surgir del subconsciente y traducir lo casi imperceptible en un diálogo con las imágenes construidas, invariablemente, mediante el uso del *collage* y diversos medios que incluyen la fotografía, el dibujo, el grabado y últimamente los relieves en materiales diversos.

Resonantes con el paisaje, con los vestigios y arqueologías de antiguas y recientes civilizaciones, su imaginario visual explora lo primigenio más allá del contenido, otorgando especial interés a las formas, al trazo y a la huella de lo humano. Con ello, no pretende representar lo real, se trata de captar la energía esencial de lo observado en un ejercicio relacional y contemporáneo. En su hacer, cada nueva pieza se articula mediante el principio de fragmentación recreando, a partir del detalle, delicados *collages* de dibujos antes descartados. Ambas estrategias confluyen como hilo conductor de una propuesta susceptible al tiempo y al lugar. Es así como de las constantes caminatas realizadas en pandemia se revelan sensibles diálogos con el entorno; de allí también emerge una poética de la intuición y el descubrimiento que, libre de categorizaciones, traspasa los límites entre lo real aparente y su abstracción. Cada una de las series de ésta —su primera exposición individual en Venezuela desde hace más de una década—, deconstruye la imagen hacia un horizonte incierto para presentarnos una visión otra, más subjetiva, que nos trasciende.

En *Neumas*, los pequeños relieves tallados en y eso parecieran transcribir un lenguaje críptico, similar a las escrituras musicales del medioevo, aquí despojado de contenido y transmutado en signos gráficos esenciales. La disposición de estos posibles «vestigios culturales» se funde con el muro impoluto, en un sistema lineal articulado; mientras que, en *Tablatura*, el conjunto de fragmentos elaborados en cerámica blanca, configura un relieve estructurado en varias franjas de graffias transcritas de un dibujo previo transmutándose, ahora, en códigos de naturaleza táctil y vulnerable.

A partir de una práctica híbrida entre medios distintos, el dibujo y la fotografía expresan su autonomía en la serie *Diálogos*, estableciendo estrechos vínculos formales entre las nociones de naturaleza y arquitectura. En estas impresiones digitales se articulan fragmentos de formas y huellas efímeras — materiales y humanas— que revisitan hábitat y ecosistema, fijando el origen de una percepción personal. De su fascinación por las inmensas posibilidades gráficas actuales y la mezcla de materiales y tecnologías se origina *Transiciones*, una serie de pequeños y sutiles *collages* construidos con estampaciones de dibujos fragmentados sobre papel traslúcido. Y así también, concibe las sugestivas propuestas de una gráfica experimental titulada *Time Travels-Confluence*, en la que combina conscientemente diversos procesos de impresión digital con la serigrafía tradicional.

Silenciosa, reflexiva y contemplativa, la sensible propuesta de Carolina Otero nos invita a explorar en el desconcierto, la insondable vulnerabilidad de lo humano y una ineludible conciencia de pertenencia.

## CAROLINA OTERO

NACE EN PARÍS. VIVE Y TRABAJA EN HOUSTON, TEXAS DESDE 2013.

Graduada en *The Cooper Union for the Advancement of Science and Art*, fue también discípula de Mercedes Pardo y Alejandro Otero. Trabaja en pintura, dibujo, collage, medios mixtos, grabado, fotografía, yeso y cerámica. Desde 2017 realiza proyectos en colaboración con músicos, videógrafos y otros artistas visuales. Su trayectoria expositiva inicia en la década de los noventa. Entre sus exposiciones individuales se cuentan: *Poética de lo sutil*, en Beatriz Gil Galería, Caracas (2023); *L'INFRAMINCE*, en *The Transart Foundation for Art and Anthropology*, Houston, Texas (2022); *Time Travels*, PINTA Miami 2017; *Crossing Cultures. Solo Projects*, Miami, Florida (2017); *Passages*, en Galería Regina, Houston, Texas (2015); *Imágenes intervenidas*, en la Alianza Francesa, Caracas (2011); *Papel sobre papel*, en Galería Okyo, Caracas (2008); *Carolina Otero*, en *Galerie des 7 Voies*, París, Francia (1996); *Collages*, en *Thereses Kunstsalong*, Oslo, Noruega (1995); *Pinturas, Dibujos y Collages*, en la Sala Mendoza, Caracas (1991). De sus exposiciones colectivas se destacan: *The Big Show*, Lawndale Art Center, Houston, Texas (2023); *We are Houston*. ALMAAHH, Posthtx, Houston (2023); *Passages*, Lone Star College, Kingwood Texas (2023); Archway Gallery, Houston, Texas (2022); *Art on the Avenue*, Houston, Texas (2022); *AMoA Biennial 600*, Museo de Amarillo, Texas, (2021); *The Big Show*, Lawndale Art Center, Houston (2021); *Art on the Avenue (2do premio)*, Houston, Texas (2021) *Withstand: Latinx Art in Times of Conflict*. Museo del Holocausto. Houston, Texas (2021); *South American Focus II and II*, Artbox Gallery, Houston (2019); entre otras.

### CAROLINA OTERO

POÉTICA DE LO SUTIL

CARACAS, EXPOSICIÓN 37

JUNIO 2023

CURADURÍA, MUSEOGRAFÍA

Ruth Auerbach

TEXTOS

Ruth Auerbach

INSTALACIÓN Y MONTAJE

Raúl Moreno

COORDINACIÓN EDITORIAL

Beatriz Gil Galería

DISEÑO GRÁFICO

Annella Armas

MEDIOS DIGITALES

Isabella Nebreda Gil

ROTULACIÓN

Irma González Huice

PRODUCCIÓN GENERAL

Beatriz Gil galería

IMPRESIÓN

Gráficas Acea

DEPÓSITO LEGAL

DC2023000547

CATÁLAGO@2023 BEATRIZ GIL GALERÍA

## BEATRIZ GIL galería

Calle California con Jalisco  
edificio San Carlos, pb 2  
urbanización Las Mercedes, Caracas  
+58 212 993.09.74,+58 414 129.47.81  
[www.beatrizgilgaleria.com](http://www.beatrizgilgaleria.com)  
[gilbeatriz@gmail.com](mailto:gilbeatriz@gmail.com)  
[info@beatrizgilgaleria.com](mailto:info@beatrizgilgaleria.com)  
FACEBOOK Beatriz Gil Galería  
TWITTER @beatrizgilgal  
INSTAGRAM @beatrizgilgaleria  
YOUTUBE Beatriz Gil Galería

### BEATRIZ GIL galería

DIRECTORES

Beatriz Gil

Valentina Atencio

DIRECTOR ADMINISTRATIVO

Alejandro Oropeza

DIRECTORA ARTÍSTICA

Ruth Auerbach

GERENCIA

María Fernanda Conde

Eddy Camejo



TABLATURA, 2022 (MURAL) 110 X 140 CM





19 DE LA SERIE TIME TRAVELS-CONFLUENCE II, 2020. 56 x 76 CM



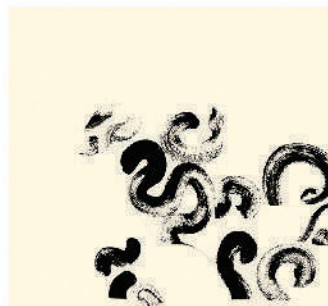
04 DE LA SERIE TRANSICIONES, 2020. COLLAGE, 21,6 x 14 CM APROX.



SERIE DIÁLOGOS VII, 2021. 43 x 68 cm



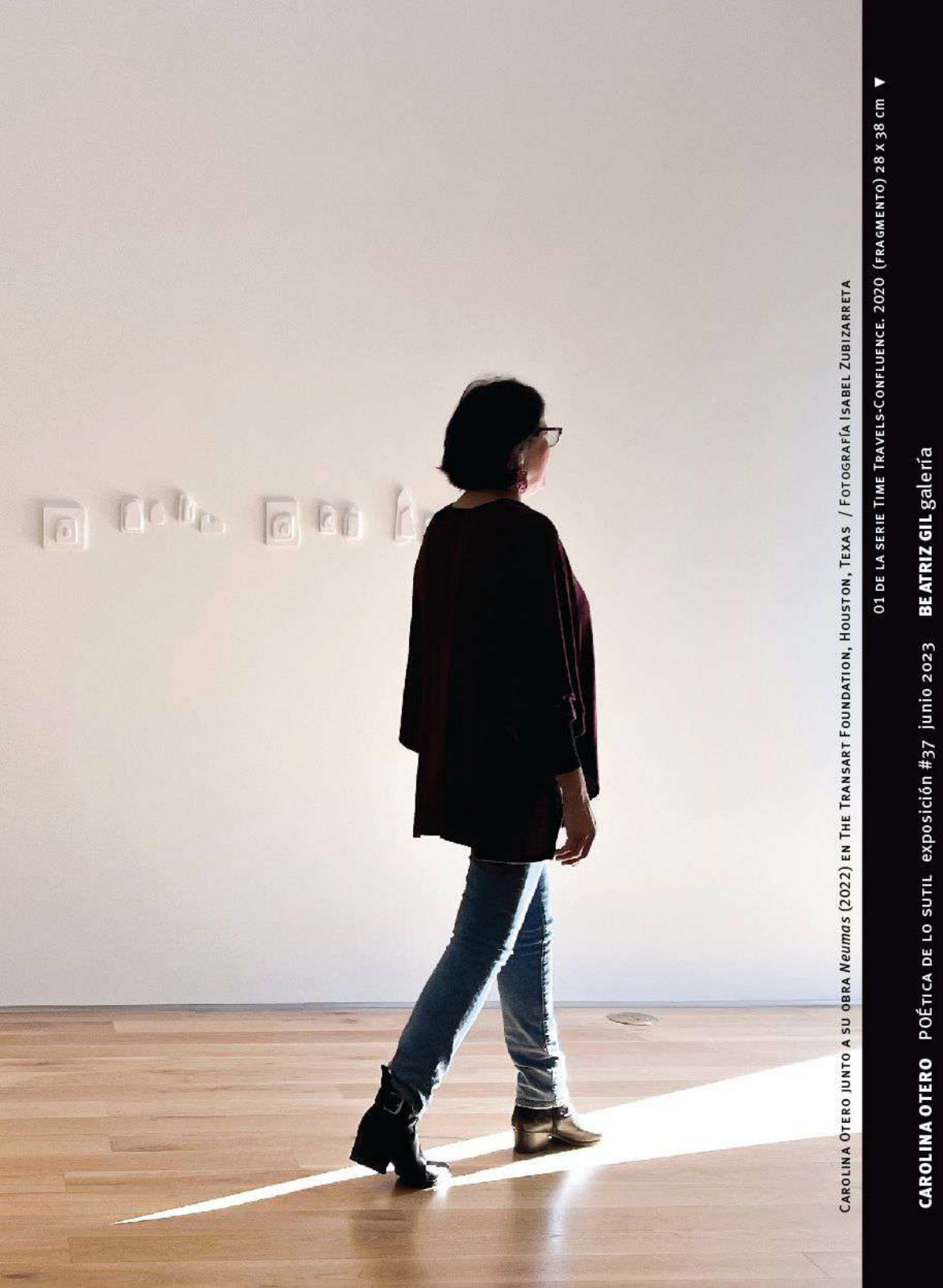
SERIE DIÁLOGOS III, 2021. 43 x 86 cm



SERIE DIÁLOGOS IX, 2021. 43 x 86 cm



ביתנו הוא ביתנו, ביתנו הוא ביתנו



CAROLINA OTERO JUNTO A SU OBRA *Neumas* (2022) EN THE TRANSART FOUNDATION, HOUSTON, TEXAS / FOTOGRAFÍA ISABEL ZUBIZARRETA

01 DE LA SERIE TIME TRAVELS-CONFLUENCE. 2020 (FRAGMENTO) 28 X 38 CM ▼

**CAROLINA OTERO** POÉTICA DE LO SUTIL exposición #37 junio 2023

**BEATRIZ GIL** galería